ชื่อเรื่อง การศึกษาการเชื่อมโยงความชนิดต่าง ๆ ที่ใช้ในบทความทางด้านวิสัญญี่ ผู้วิจัย สุภาพรรณ จันสด **ปริญญา** ศศ.ม. (สาขาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในงานอาชีพ)

อาจารย์ที่ปรึกษา

คร. นิตยา กลางชนีย์

ประธานกรรมการ

คร. ถคาวัลย์ วัฒนบุตร

กรรมการ

อาจารย์ สกล สรเสนา

กรรมการ

## มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม 2553

## บทคัดย่อ

งานวิจัยครั้งนี้มีความสนใจในการศึกษาการเชื่อมโยงความในงานเขียนภาษาอังกฤษ ซึ่งมีความเกี่ยวข้องกับการอ่านของพยาบาลวิสัญญี่ในประเทศไทย วัตถุประสงค์ในการศึกษา ครั้งนี้เพื่อตรวจสอบ และเปรียบเทียบ การใช้การเชื่อมโยงความชนิคต่างๆ ในบทความทางด้าน วิสัญญี่ จำนวน 5 ฉบับ ซึ่งตีพิมพ์ในวารสารของสมาคมพยาบาลวิสัญญี่ของสหรัฐอเมริกา ใน ระหว่างเคือนกุมพาพันธ์-มิถุนายน 2550 เนื้อหาที่ใช้ในการศึกษามีจำนวน 14,040 คำ และใช้ กรอบแนวคิดของการเชื่อมโยงความของ Halliday และ Hasan (1976) โดยมุ่งความสนใจศึกษา ไปที่ การเชื่อมโยงความโดยการอ้างถึง การเชื่อมโยงความโดยการแทน การเชื่อมโยงโดย การละ การเชื่อมโยงความโดยการใช้คำเชื่อม และ การเชื่อมโยงความโดยการใช้คำหรือ คำศัพท์

การวิเคราะห์แสดงผลเป็นค่าเฉลี่ยและเปอร์เซ็นต์เพื่อแสดงให้เห็นการเชื่อมโยง
ความแต่ละชนิดและเปรียบเทียบการเชื่อมโยงความเหล่านี้ในงานเขียนทั้ง 5 ฉบับ ผลการศึกษา
พบว่าผู้เขียนใช้การเชื่อมโยงความโดยการอ้างถึงชนิดนิยมคุณสัพท์ พบมากที่สุด ของชนิดการ
เชื่อมโยงความโดยการอ้างถึงด้วยค่าเฉลี่ย 41.60 คิดเป็น 49.76% ในขณะที่ชนิดเชื่อมโยงความ
โดยการละพบเฉพาะการละรูปนามค่าเฉลี่ย 12 คิดเป็น 100% นอกจากนี้ยังพบว่าการเชื่อมโยง
ความโดยการใช้คำเชื่อมแบบคล้อยตามกัน พบมากที่สุดของชนิดการเชื่อมโยงความโดยการใช้
คำเชื่อมด้วยค่าเฉลี่ย 3.60 คิดเป็น 30% และยังพบว่าการใช้คำซ้ำพบมากกว่าคำที่ใช้สัมพันธ์กัน
ในชนิดการเชื่อมโยงความโดยการใช้คำหรือคำศัพท์ ด้วยค่าเฉลี่ย 434.80 คิดเป็น 78.77%
อย่างไรก็ตามจากการศึกษาครั้งนี้ไม่พบการการเชื่อมโยงความโดยการแทนเนื่องจากถูกจำกัด

ด้วยระเบียบวิธีการเขียนที่เป็นทางการ ส่วนผลการศึกษาเปรียบเทียบทั้ง 5 ชนิดของการ เชื่อมโยงความ โดยการอ้างถึง โดยการแทน โดยการละ โดยการใช้คำเชื่อม และ โดยการใช้คำ หรือคำศัพท์นั้น พบว่าการเชื่อมโยงความโดยการใช้คำหรือคำศัพท์พบมากที่สุดด้วยค่าเฉลี่ย 522 กิดเป็น 83.69%

การศึกษาครั้งนี้สรุปได้ว่าผู้เขียนบทความทางด้านวิสัญญีทั้ง 5 ฉบับนี้ได้ใช้การ เชื่อมโยงความที่มีความหลากหลาย โดยเฉพาะอย่างยิ่งได้นำการใช้คำและคำศัพท์มาใช้ในการ เชื่อมโยงความมากที่สุดเพื่อก่อให้เกิดความต่อเนื่องและสอดคล้องในการอ่าน ช่วยให้ผู้อ่านซึ่ง มีความรู้พื้นฐานของงานวิสัญญีเป็นอย่างดีเกิดความเข้าใจมากยิ่งขึ้นในการอ่านบทความทาง วิสัญญีเหล่านี้



มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY Title: A Study of Different Types of Textual Relations Used in Anesthetic Articles

**Author:** Supapan Chansod **Degree:** M.A. (Communicative English for Careers)

Advisors: Dr. Nitaya Klangchanee Chairperson

Dr. Ladawan Wattanaboot Committee

Mr. Sakol Sornsena Committee

## Rajabhat Maha Sarakham University, 2010

## ABSTRACT

This research is concerned with a study of cohesion in English texts involving reading of nurse anesthetists in Thailand. The purposes of the study were to investigate and compare the uses of different types of textual relations used in five anesthetic articles published during February - June 2007 by American Association of Nursing Anesthetists, making a corpus of 14,040 words, which were later analyzed to find frequencies of distribution of each type of cohesive ties as categorized by Halliday and Hasan's (1976) model of cohesion, focusing on reference, substitution, ellipsis, conjunction, and lexical cohesion.

Mean and percentage analyses were performed to show and compare the uses of different types of cohesive devices. The results revealed that the writers used demonstrative reference to connect sentences, the highest among the reference types, with mean of 41.60 and percentage of 49.76. On the other hand, among ellipsis types only nominal ellipsis was found in these articles with mean of 12 and percentage of 100. Furthermore, additive conjunction was used the highest among the conjunctive types with mean of 3.60 and percentage of 30. Regarding the lexical types, reiteration was found more frequently used than collocation with mean of 434.80 and percentage of 78.77. However, substitution was not used in these articles probably due to the restriction of formal writing. Regarding the differences in use of the five main types, the results showed that lexical cohesion was used the most among them with mean of 522 and percentage of 83.69.

It could be concluded that the writers of these anesthetic articles used a variety of cohesive devices, especially lexical cohesive devices, that established the highest bond providing coherence to help readers with good background knowledge of anesthesia to gain coherence and fully comprehend the texts.

